面生開別 劇粵文英趣諧演首

歡樂滿杏林籌款晚會

盛鼎容陣行舉日一十

譽各界踴躍捐輸共襄善舉

（溫哥華訊）十月十一日（星期四），雲埠聖約瑟唐人醫院舉辦名爲「歡樂滿杏林」大型籌款晚會，國泰電視將現場直接轉播，屆時還設有熱線電話供觀衆認捐。

是次籌款主要是爲該院即將興建的兒童部門購買一部價值五十萬元的X光機，以及其他儀器，如有餘款，醫院將會購買一部鼻咽癌診斷機，可以使治癒機會由四成增至九成。

參與這次有意義演出的包括華仁書院舊生會粵劇團六位成員，振華聲藝術研究社，以及專程由香港來溫哥華的利智和羅文。

該晚的重頭戲是一齣英文粵劇「鴉雀如何作鳳凰？」據協助安排是次演出的華仁粵劇組成員之一的戴華君表示：這部諧趣粵劇三月首次在香港爲公益金演出過，後來六月香港大學利馬賓宿舍七十週年紀念時，晚會在十月十一日（星期四）晚上七時於溫哥華女皇大戲院舉行。

長約四個半小時。籌款目標是一百萬元。

聖約瑟醫院位於溫哥華PRINCE EDWARD街。四十多年來爲華僑社會服務，去年約有三萬位病人住過醫院，其中約百分之四十是華人（在其中醫院內服務者包括醫生佔有三分之一）。

在長期護理的一百五十張病床中，六成是耆英，其中九成老人是華裔人士。

基金會會長何仲偉醫生表示，溫哥華每年都有新鼻咽癌廿五宗以上，其中九成以上患者是原籍中國南方，目前該種疾病的痊癒率可達九成以上。因此，希望今次可籌得足够款額購置檢驗鼻咽癌儀器，造福病人。

爲善最樂，善有善報，敬請各界人士踴躍捐輸。

歡樂滿杏林籌委會主席何仲偉醫生是華仁舊生，聖約瑟醫院院長COSMAS LEUNG兩人亦粉墨登場。

各參與人士均十分認真，三個月前已開始練習，由孔家風先生指導台型，譚元迪醫生亦用心學揮水袖功力。

過程認真，奇聽的成員李思遠、黃滿勤亦十分留意，除了他們演出之外，羅文及利智亦有表演，作曲家顧家輝先生負責西樂部份的指揮。

國際佛教觀音寺的尹余城先生演唱粵曲「萬惡淫爲首」。

美景旅行社主辦

星馬泰十二日遊

（溫哥華訊）美景旅行社，以今年爲馬來西亞旅遊年，特別主辦星馬泰（檳城、怡保、雲頂）十二天遊，費用每位二千一百九十五元。其中包括來回溫哥華與香港之經濟客位機票，照行程所載之膳食、住宿酒店（有私人浴室之雙人房，以二人房爲限）、旅程表內所示之遊覽節目及接送、採用豪華空氣調節之遊覽車、合標準行李之搬運費（而重量每件不超過七十磅，在中國只准携一件）。並特派粵、英語領隊隨團服務。其具體行程安排：

第一天：溫哥華出發，第二天抵達香港，第三天由香港至檳城。

第四天由檳城至蛇廟、馬騮山、極樂寺、睡佛寺、康華麗斯古堡、水塘風景區。

第五天由檳城至怡保、太平湖、霹靂洞、雲頂高原。

第六天由雲頂至神仙洞、國父紀念碑、清真寺、吉隆坡至曼谷，第九天由曼谷至芭堤雅，第十天由芭堤雅至珊瑚島，第十一天由芭堤雅至曼谷。

第十二天早餐於住宿酒店，餐後可自由地再次遊覽或往鄰近的購物中心選購禮品，午餐後前往機場乘豪華客機返香港。

歡迎參加，以暢遊星馬泰。

美景旅行社地址：雲埠片打街東十號二樓二零四室。電話：六八一·零六一一；電傳機：六八四·七三九六。敬希查詢旅遊詳情，無任歡迎。

雲埠管絃樂團舉辦貝多芬音樂演奏會

（溫哥華訊）溫哥華交響樂團管弦樂團，定期於十月十三日（星期六）下午八時，十月十四日（星期日）下午二時及十月十五日（星期一）下午八時一連三天，舉辦慶祝貝多芬音樂演奏會，在奧芬大戲院舉行，由西海岸能源公司主辦贊助。

演奏前，雲埠廣播家兼音樂教育家布賴恩帝治，將作爲時五十分鐘音樂專題演講，討論作曲家背景。

入場券一連三天票價，由十一元至卅五元（包括附加費用在內）。各售票處代售入場券。查詢電話：二八零·三三一一或二八零·四四四四。

雲埠中華會館定期仲秋秋祭

（雲訊）溫哥華中華會館理事會爲緬懷先僑創業之艱苦及爲僑胞作出之貢獻，定於十月十四日（星期日）虔備三牲酒禮、鮮花果品，前往山景墓園拜祭，以慰英靈。

屆時希請全體理事、會員、各僑團代表於是日上午十一時在山景墓園集合祭掃。祭畢回會館添備茶會。

加拿大點滴

輪到東區

·王目叟·

溫哥華市東區的市民，今年大概將可以舒一口氣。

市長金實表示，可能仿照前年在西區施行的辦法，把東區今年的物業稅訂出一個最高額，以減低物業稅劇增所帶來的影響。

他說：「兩者的情形實在完全相同。這是一項稅務公平的問題。假如省政府當局不採取行動。市政府可能跟一九八八年一樣，立例把物業稅限制於某一水平。」

卑詩物業稅估價局說，今年住宅樓宇物業估值上漲，共管式柏文單位（Condominium）所受的打擊最大，增幅大約高達百分之七十五。

商業樓宇方面，市中心區躍升百分之一百，其他地區的升幅由百分之七十至九十不等。

省政府的物業估值，大致上係以同區及同類的物業在本年七月一日的市價作爲準則。市政府則依照省府制定的數字，視它的需要而決定征稅多少。

由於這兩年來共管式柏文單位易手價高，所以物業估值亦相應上漲得較多。西區樓價一度狂漲後已稍爲穩定。但東區的升勢後來居上，而且衝勁十足。

平均來說，東區的住宅樓宇今年的物業估值約增百分之六十，西區則爲百分之五十。

市民現在都應該已經接到那份名爲「一九九一及一九九二物業估值」的通知書。如果認爲漲幅太大，應依照通知書背頁所列的手續，在十月三十一日之前要求修改。

在一九八八年，西區住宅樓宇的物業估值劇增，有增達一倍者。市政府所徵收的物業稅，漲幅理應相同。

但市政府受到壓力，計算住宅樓宇物業稅時，只增加至物業估值增幅百分之六十一的界線，商業樓宇則是百分之四十。物業估值增幅較大的業主，都蒙受其益。

溫哥華市政府曾經要求省政府修改物業估值方法，由兩年估值一次改爲每年一次。或是將三年的估值平均計算，以避免估值劇增造成的衝擊。但省政府沒有接納。

汽車意外受傷

速見大律師

BERNIE SIMPSON

＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734—2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

幸運新娘

喜喜 喜喜

全新香港運到新娘白紗禮服、中國裙褂旗袍、伴娘禮服出租，款式新，尺碼齊，租金相宜。
預約電 298-3977
#303, 223 Keefer Street
Vancouver, B.C.

洪門機構通告

爲通告事：本機構召開月會，報告各部數目，並有要事多項待商，特定於本月十四日（星期日）下午一時在洪門大厦禮堂舉行聯席會議，務希我全體男女黨員、社員屆時出席參加，以利進行爲盼。

此佈

洪門民治黨駐加總支部
雲埠支部　達權支社同啓
洪門體育會　洪門實業部

一九九零年十月五日

本報廣告效力宏大

香港中國旅行社全資附屬機構
China Travel Canada 旅

加拿大中國旅行社有限公司

神州精選

（二人參加，即可出發）

14天　上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京
直航來回　$2599
回程經廣州、香港　$2955

14天　上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京
直航來回　$2699
回程經廣州、香港　$2988

14天　北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海
直航來回　$2579
回程經廣州、香港　$2759

14天　北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海
直航來回　$2959
回程經廣州、香港　$3080

特價機票

溫哥華～香港　$1050起
溫哥華～北京　$990起
溫哥華～上海　$950起
溫哥華～香港（經上海）　$1030
溫哥華～北京～香港～溫哥華　$1495
溫哥華～多倫多　$439起
溫哥華～三藩市　$273起

特價酒店

香港京港酒店　$75起
香港星港酒店　$75起
香港華國酒店　$90起
香港新世界酒店　$130起
香港京華酒店　$90起
香港青年會酒店　$72起
北京華都飯店　$60起
上海城市飯店　$85起

辦理：

加拿大買單·中國提貨

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……

貨真價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市

溫哥華喜士定西街999號　電話：溫哥華區 684-8787
V6C 2W2　全加拿大 1-800-663-1126

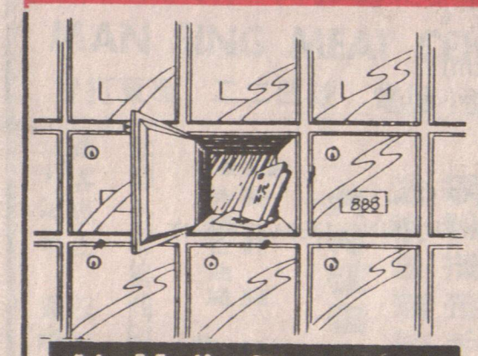
帝國旅行社　電話：433-8086
4338 KINGSWAY, BURNABY

多倫多 299　夏威夷 349
滿地可 349　羅省 168

台北/香港　948
星加坡　1049
曼谷　1034
吉隆坡　1089

★美加東部遊（特選團）
十天　$1218
九天　$1158
五天　$818
★加勒比海，佛羅尼達州 $1363
海陸空九天團

CHINATOWN POSTAL OUTLET　華埠郵政局



Air Mail Par avion

全面性服務：
快遞、郵包、掛號
各國滙票，集郵中心
郵政信箱　應有盡有

·圖文傳眞直達各國
·大小過膠
·高級菲林沖晒
·各種彩票

·各國旅行支票（收費平過銀行）
·電滙銀票到各國（24小時內送達）

國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

Marks of Distinction

誠邀海陸空退伍軍人
整潔你的徽章

參與巡遊大會盛事

世界徽章及國旗總滙　特價優待

勢必轟動·歡迎光臨選購

MEDALS MOUNTED

• Full size medals mounted
• Court Style ..... $10.00 each
• Swing Style ..... $7.00 each
• Plating service available
• Miniature medals supplied and mounted
• Most extensive stock of miniatures in Western Canada
• Ribbon bars made up — sew-on or clutch fastener ..... $2.00 per space
• Prices upon request

In the European Village
Fantasy Gardens
10800 Number Five Road, Richmond, B.C. V7A 4E5　Tel. 277-6722

SERVE THOSE WHO SERVED